

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 21 FÉVRIER 1952.

Proposition de loi levant la prescription prévue par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs non salariés en faveur des habitants de la partie du territoire belge qui a été soumise de force à la législation allemande sous l'occupation.

## AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

I. — Rédiger comme suit l'intitulé :

« Proposition de loi levant la prescription prévue par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs non salariés *et modifiant la loi du 14 juillet 1951 en faveur des habitants de la partie du territoire belge qui a été soumise de force à la législation allemande sous l'occupation.* »

II.

ART. 7.

Supprimer cet article.

III.

ART. 9 (nouveau).

Ajouter un article 9 rédigé comme suit :

« Est abrogé l'article 7 de la loi du 14 juillet 1951 levant la prescription prévue par la loi sur les allocations familiales en faveur des habitants de la partie du territoire belge qui a été soumise de force à la législation allemande sous l'occupation ennemie. »

*Le Ministre du Travail  
et de la Prévoyance Sociale,*

G. VAN DEN DAELE.

*Le Ministre des Finances,*

A.-E. JANSSEN.

Voir :

*Documents du Sénat :*

13 (Session de 1951-1952) : Proposition de loi,  
87 (Session de 1951-1952) : Rapport.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 21 FEBRUARI 1952.

Wetsvoorstel tot opheffing van de verjaring, gesteld bij de wet betreffende de kindertoelagen voor niet-loontrekkenden, ten voordele van de inwoners van het Belgische gebiedsdeel, dat tijdens de bezetting met geweld aan de Duitse wetgeving onderworpen werd.

## AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGERING.

I. — De titel te doen luiden als volgt :

« Wetsvoorstel tot opheffing van de verjaring, gesteld bij de wet betreffende de kindertoelagen voor niet-loontrekkenden en *tot wijziging van de wet van 14 Juli 1951*, ten voordele van de inwoners van het Belgische gebiedsdeel, dat tijdens de bezetting met geweld aan de Duitse wetgeving onderworpen werd. »

II.

ART. 7.

Dit artikel te doen wegvallen.

III.

ART. 9 (nieuw).

Een artikel 9 toe te voegen, luidende :

« Wordt opgeheven artikel 7 van de wet van 14 Juli 1951 tot opheffing van de verjaring gesteld in de wet betreffende de kindertoelagen, ten voordele van de inwoners van het Belgische gebiedsdeel, dat tijdens de vijandelijke bezetting met geweld aan de Duitse wetgeving onderworpen werd. »

*De Minister van Arbeid  
en Sociale Voorzorg,*

*De Minister van Financiën,*

Zie :

*Gedr. Stukken van de Senaat :*

13 (Zitting 1951-1952) : Wetsvoorstel;  
87 (Zitting 1951-1952) : Verslag.

*Justification.*

Les dispositions de l'article 7 de la proposition de loi ainsi que celles de l'article 7 de la loi du 14 juillet 1951, sont superflues et, en outre, ne cadrent pas avec la législation existante.

En effet, le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, confirmé par la loi du 16 juin 1947, art. 2) stipule expressément, en son article 162, 34°, l'exemption de la formalité de l'enregistrement pour tous les actes, jugements et arrêtés relatifs à l'exécution des lois et règlements sur les allocations familiales et, d'autre part, le Code des droits de timbre (arrêté du Régent du 26 juin 1947, confirmé par la loi du 14 juillet 1951, art. 1<sup>er</sup>) prévoit, en cette même matière, l'exonération de l'impôt du timbre (art. 59, 48°; voyez aussi art. 59, 13°).

*Verantwoording.*

De bepalingen van artikel 7 van het wetsvoorstel alsmede die van artikel 7 der wet van 14 Juli 1951, zijn overbodig en passen, bovendien, niet in het kader van de bestaande wetgeving.

Inderdaad, in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten (koninklijk besluit n° 64 van 30 November 1939, bekrachtigd door de wet van 16 Juni 1947, art. 2) wordt, bij artikel 162, 34°, uitdrukkelijk vrijstelling van de formaliteit der registratie bedongen voor alle akten, vonnissen en arresten betreffende de uitvoering van de wetten en reglementen op de kinderbijslagen en, anderdeels, wordt in het Wetboek der zegelrechten (besluit van de Regent van 26 Juni 1947, bekrachtigd door de wet van 14 Juli 1951, art. 1) voor dezelfde materie vrijstelling van zegelrecht voorzien (art. 59, 48°; zie ook art. 59, 13°).